



R1

## Rapport des participants à l'université d'été du CELV 2023 aux autorités nationales

### Rapport d'événement

Veillez compléter ce formulaire avant le **10.09.2023**. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu** : cette section se concentre sur le retour d'information à vos autorités nationales sur l'événement, sur ce que vous estimez y avoir appris, sur la manière dont ceci affectera votre travail et sur comment ceci sera diffusé. Avec votre accord, le CELV publiera le compte-rendu<sup>1</sup> dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Cette section doit être rédigée en anglais ou en français.

**Information du public** : cette section s'agit d'un texte court et promotionnel sur l'événement (environ 200 mots) qui devrait intéresser un public plus large dans votre pays. Une façon d'y parvenir est de faire référence aux publications ou développements clés qui ont été discutés lors de l'événement et qui présentent un intérêt dans votre pays.

Cette section sera rédigée dans votre langue nationale/dans une de vos langues nationales.

### L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays et en copie au représentant/à la représentante du Comité de direction de votre pays et au Secrétariat du CELV ([katarina.vuksic@ecml.at](mailto:katarina.vuksic@ecml.at))

Les coordonnées de vos autorités nationales se trouvent ici : [ECML/CELV > About us > Member State Representation](#)



1. Compte rendu	
Votre nom	Gueorgui JETCHEV
Institution	Université de Sofia St. Clément d'Ohrid
Adresse e-mail	g.jetchev@uni-sofia.bg
Site web du projet du CELV	<a href="https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Summeracademy/tabid/5571/language/fr-FR/Default.aspx">https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Summeracademy/tabid/5571/language/fr-FR/Default.aspx</a>
Bref résumé du contenu de l'événement	<p>Au cours de cinq journées enrichissantes, des formateurs d'enseignants en langues avec des parcours professionnels et linguistiques très divers se sont engagés dans un programme dynamique axé sur les derniers développements en matière d'éducation aux langues, dans le but général de favoriser le développement professionnel et la coopération transnationale. Grâce à des discussions interactives, des conférences et des travaux de groupe, les participants ont exploré des ressources innovantes pour les professionnels en langues, ainsi que des instruments politiques clés, comme, par exemple, la Recommandation du Conseil de l'Europe de 2022 en vue d'une éducation plurilingue et interculturelle. Le programme comprenait également un après-midi à l'Université de Graz, où a eu lieu une session stimulante sur le rôle de l'intelligence artificielle dans l'éducation aux langues. Le programme comportait également plusieurs éléments culturels dont une soirée dans les vignobles de la région de Graz.</p>
Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?	<p>L'université d'été offre une opportunité unique pour l'apprentissage professionnel des formateurs d'enseignants en langues, afin qu'ils puissent à leur tour soutenir le développement professionnel des enseignants en langues pour répondre aux besoins des apprenants dans les pays membres. En se concentrant sur les développements à la pointe de l'éducation aux langues tels que reflétés dans les domaines thématiques du CELV, le programme m'a donné l'occasion de mettre en commun mon expertise avec des collègues de toute l'Europe et de réfléchir et repenser mes propres modes de formation des enseignants dans une perspective transnationale. Parmi les thèmes abordés j'ai apprécié particulièrement l'utilisation du Portfolio européen pour les enseignants en langues en formation initiale et du volet Médiation dans le Volume complémentaire du CECR.</p>
Comment envisagez-vous de partager ce que vous avez	J'envisage de mettre en place une session de formation pour les enseignants de langues dans nos deux facultés de lettres (Lettres



<p>appris/découvert avec d'autres personnes dans votre pays ?</p>	<p>classiques et modernes, qui propose 22 licences de langues et littératures étrangères et Lettres slaves) à l'Université de Sofia. Pendant cette session je compte proposer une série d'ateliers pour présenter plus en détail certains des thèmes abordés à l'Université d'été du CELV selon l'intérêt qui sera manifesté de la part des collègues ayant participé à la session. J'envisage aussi, avec l'aide de l'Association des professeurs de français, d'organiser une formation destinée aux professeurs de français dans le secondaire en Bulgarie.</p>
---	--

## 2. Information au public

**Un court texte (environ 200 mots) dans une de vos langues nationales pour aider à promouvoir l'université d'été du CELV auprès d'un public plus large.**

В продължение на пет дни експерти по обучение на учители по чужди езици участват в програма, фокусирана върху най-новите разработки в езиковото обучение с цел да се насърчи развитието на професионалното сътрудничество между обучители на учители от страните-членки на Съвета на Европа. Представят се различните постижения в резултат на приключили или настоящи проекти на Европейския център за съвременни езици в Грац. През интерактивни дискусии, презентации и работа по групи участниците проучиха иновативни ресурси в областта на чуждоезиковото обучение, както и ключови политически инструменти, като например Препоръката на Съвета на Европа от 2022 г. относно значението на многоезичното и межкултурно образование за изграждане на култура на демокрацията. Програмата включваше и следобед в университета в Грац, където чухме презентации от колеги от Грац за ролята на изкуствения интелект в езиковото обучение, на основата на които се разгърна оживена дискусия. Програмата включваше и културен сегмент, включително вечеря в ресторант сред лозята в околностите на Грац. Възможностите за обмяна на опит и за обмисляне на нови проекти за сътрудничество с колеги от 28 страни с различен опит са изключително ценни.